

# LĪGUMS PAR VALSTS KASES KONTIEM PIESAISTĪTO MAKSĀJUMU KARŠU APKALPOŠANU

Rīgā,  
2022.gada 17.novembrī

Nr. VKI/22/522

**Valsts kase**, tās pārvaldnieka Kaspara Āboliņa personā, kurš rīkojas saskaņā ar Ministru kabineta 2004. gada 3. augusta noteikumiem Nr. 677 “Valsts kases nolikums” (turpmāk — Pasūtītājs), no vienas puses, un

**AS “Citadele banka”** reģistrācijas Nr. 40103303559, tās prokūrista Vaidas Žagūnis personā, kurš rīkojas saskaņā ar statūtiem (turpmāk — Banka), no otras puses, abi kopā un katrs atsevišķi turpmāk saukti – Puses/Puse,

pamatojoties uz Pasūtītāja rīkotā iepirkuma Nr. VK 2022/04 “Valsts kases kontiem piesaistīto maksājumu karšu apkalpošana” (turpmāk — Iepirkums) rezultātiem un Piegādātāja iesniegto piedāvājumu, noslēdz šādu līgumu (turpmāk — Līgums).

## 1. Līguma priekšmets un maksājumi

1.1. Banka saskaņā ar Līguma noteikumiem apņemas:

- 1.1.1. atvērt un apkalpot Grupas kontu, tam pieslēgt tajā ietilpstošos norēķinu kontus;
  - 1.1.2. sniegt ar Līguma 1.1.1. apakšpunktā minēto kontu apkalpošanu saistītos pakalpojumus;
  - 1.1.3. izsniegt un apkalpot pie norēķinu kontiem piesaistītās Maksājumu kartes;
  - 1.1.4. nodrošināt Informācijas apmaiņas sistēmas pakalpojumu sniegšanu, kas nepieciešama Līguma 1.1.1. apakšpunktā minēto kontu apkalpošanas nodrošināšanai.
- 1.2. Pasūtītājs apņemas maksāt Bankai maksu par tās sniegtajiem pakalpojumiem saskaņā ar Līguma 1. pielikumā “Bankas pakalpojumu komisijas maksas” noteikto cenrādi. Bankai nav tiesības pieprasīt citu maksu par Pakalpojumu nodrošināšanu, izņemot Līgumā un Līguma 1. pielikumā “Bankas pakalpojumu komisijas maksas” noteiktās maksas.
- 1.3. Līguma 1.1. apakšpunktā paredzētie pakalpojumi, kuri sniegti atbilstoši 2017. gada 17. oktobrī starp Pusēm noslēgtā līguma Nr. VKI/K/17/751 “Līgums par Valsts kases kontiem piesaistīto maksājumu karšu apkalpošanu” (ar visiem tā pielikumiem, izņemot 1. pielikumu “Bankas pakalpojumu komisijas maksas”) ietvaros, paliek spēkā, cik tālu tas nav pretrunā ar Līgumu.

## 2. Definīcijas

- 2.1. Pasūtītāja klients (turpmāk tekstā – Klients) – institūcija, kas ir atvērusi kontu Valsts kasē un kurai Pasūtītājs ir saskaņojis tiesības saņemt Pakalpojumu.
- 2.2. Pakalpojums – pie Valsts kases kontiem piesaistīto Maksājumu karšu izsniegšana un apkalpošana, kā arī informācijas apmaiņas sistēmas autentifikācijas rīku izsniegšana un informācijas apmaiņas sistēmas pakalpojuma nodrošināšana.
- 2.3. Grupas konts – speciāls uzskaites konts (atskaite) Bankā, kas atvērts atbilstoši Līgumam un kurš tiek izmantots Grupas kontam pieslēgto norēķinu kontu apgrozījuma un atlikumu konsolidētai uzskaitēi.
- 2.4. Norēķinu konts – Grupas kontā ietilpstošs norēķinu konts, kas paredzēts tikai viena Klienta izdevumu apmaksai ar šim kontam piesaistītām debetkartēm vai kredītkartēm.
- 2.5. Brīvie līdzekļi – norēķinu konta atlikums, no kura tiek atņemta rezervētā summa.
- 2.6. Operācija – darbība, kuras rezultātā tiek debetēts vai kreditēts konts.

- 2.7. Maksājumu karte – Bankas izdota un Norēķinu kontam piesaistīta debetkarte vai kredītkarte.
- 2.8. Maksājumu kartes lietotājs – Klienta pilnvarota persona, kuras vārds, uzvārds norādīts uz Maksājumu kartes.
- 2.9. Informācijas apmaiņas sistēma – Citadele internetbanka, ar kuru Banka nodrošina Pasūtītājam tiesības veikt Grupas konta un tajā ietilpstošo norēķinu kontu pārvaldību, bet Klientam – atbilstošā norēķinu konta pārvaldību.
- 2.10. Pilnvarnieks – persona, kura atrodas civildienesta vai darba tiesiskajās attiecībās ar Valsts kases klientu, un kuras pilnvaras ir norādītas Bankā iesniegtajā Pilnvarojumā.
- 2.11. Pilnvarojums – atbilstoši Līguma 11. pielikumā noteiktajai formai sagatavots dokuments, kas iesniegts Bankā Līgumā noteiktā kārtībā.
- 2.12. Lietotājs – persona (Pasūtītāja pārstāvis vai Valsts kases klienta pārstāvis), kas ir norādīta kā Informācijas apmaiņas sistēmas lietotājs.

### 3. Grupas konta un tajā ietilpstošo norēķinu kontu apkalpošanas noteikumi

#### 3.1. Vispārīgie noteikumi:

- 3.1.1. Saskaņā ar Līgumu Grupas kontā tiek konsolidēti uzskaitīti norēķinu kontos esošie naudas līdzekļi;
- 3.1.2. Grupas konta un tajā ietilpstošo kontu pamatvalūta un konta atļautā valūta ir *euro*;
- 3.1.3. Jebkādas operācijas ar konsolidētajiem naudas līdzekļiem Grupas kontā nav iespējamas;
- 3.1.4. Norēķinu kontos un Grupas kontā esošie naudas līdzekļi ir Pasūtītāja līdzekļi un Pasūtītājs rīkojas ar saviem līdzekļiem savos kontos saskaņā ar Līgumā noteikto kārtību un nosacījumiem;
- 3.1.5. Operācijas vienā norēķinu kontā nedrīkst ietekmēt citu Grupas kontā ietilpstošu norēķinu kontu brīvo līdzekļu atlikumu.

#### 3.2. Grupas konta un norēķinu konta atvēršanas un slēgšanas noteikumi:

- 3.2.1. Banka pēc Pasūtītāja rakstiska pieteikuma saņemšanas 3 (trīs) darba dienu laikā atver Grupas kontu un vismaz vienu norēķinu kontu (ja tādi nav atvērti) un [...] noteiktajā kārtībā informē Pasūtītāju par atvērto kontu numuriem;
- 3.2.2. Pasūtītājs saskaņo Klienta tiesības saņemt Pakalpojumu un [...] nosūta Bankai pieteikumu [...] par norēķinu konta atvēršanu un Banka 2 (divu) darba dienu laikā no pieteikuma saņemšanas brīža atver norēķinu kontu [...]. Norēķinu konta atvēršanas dienā Banka [...] nosūta Pasūtītājam Paziņojumu [...] par atvērtā norēķinu konta numuru;
- 3.2.3. Banka aptur norēķinu konta darbību ne vēlāk kā nākamajā darba dienā pēc Valsts kases pieteikuma par norēķinu konta slēgšanu [...] saņemšanas. Banka norēķinu kontu slēdz 60 (sešdesmit) kalendāro dienu laikā no konta darbības apturēšanas dienas vai arī pēc Bankas ieskata ātrāk. Pēc Pasūtītāja pieteikuma par konta slēgšanu saņemšanas Banka ir tiesīga slēgt norēķinu kontu, ja tā Brīvo līdzekļu atlikums ir nulle un tam nav pieslēgta neviena aktīva Maksājumu karte. Banka [...] nosūta Pasūtītājam Paziņojumu [...] par norēķinu konta slēgšanu, norādot datumu;
- 3.2.4. Pasūtītājs 2 (divu) darba dienu laikā no Līguma 3.2.2. vai 3.2.3. apakšpunktā minētās informācijas saņemšanas dienas dara to zināmu Klientam.
- 3.2.5. Pasūtītāja Līguma 3.2.1. apakšpunktā noteiktā kārtībā iesniegtais pieteikums Norēķinu konta atvēršanai kopā ar Bankas valdes apstiprinātiem Norēķinu konta atvēršanas un apkalpošanas noteikumiem, turpmāk – Konta noteikumi, veido Norēķinu konta pakalpojuma līgumu. Pasūtītājs ir iepazinies ar Konta noteikumiem, kas ir pieejami Bankas interneta mājas lapā <https://www.citadele.lv/lv/atbalsts/darījumu-noteikumi-uznemumiem/>, piekrīt tiem un apņemas tos ievērot. Pretrunu gadījumā starp minētajiem Konta noteikumiem un Līgumu, noteicošie ir Līguma nosacījumi.

- 3.3. Rīkošanās ar norēķinu kontos esošajiem naudas līdzekļiem:
- 3.3.1. Pasūtītājs var rīkoties ar norēķinu kontos esošajiem līdzekļiem tikai Brīvo līdzekļu ietvaros saskaņā ar Līguma noteikumiem un norādītajā pilnvarojuma apjomā;
- 3.3.2. Pasūtītājs var turēt līdzekļus norēķinu kontos neierobežotā apmērā.
- 3.3.3. Klients ar attiecīgajā norēķinu kontā esošajiem līdzekļiem var rīkoties tikai Brīvo līdzekļu ietvaros, veicot Operāciju ar Maksājumu karti;
- 3.3.4. Banka nodrošina, ka Maksājumu karšu lietotājiem pieeja attiecīgā norēķinu konta līdzekļiem ir tikai Maksājumu karšu Operāciju veidā (preču un/vai pakalpojumu iegāde, skaidras naudas izņemšana/iemaksa Bankomātā) un tikai no attiecīgā norēķinu konta, debetējot kontu Brīvo līdzekļu un Maksājumu kartes limita ietvaros. Gadījumos, kad Maksājumu kartes Operācijas tiek veiktas nepārbaudot norēķinu konta Brīvo līdzekļu atlikumu un Maksājumu kartes statusu (offline darījums) un Operācijas brīdī norēķinu kontā ir nepietiekams Brīvo līdzekļu atlikums, Bankai jānodrošina summas rezervācija līdz brīdim, kamēr tiek veikts naudas līdzekļu ieskaitījums norēķinu kontā. Katra ar Maksājumu karti veiktā norēķina summa tiek rezervēta no atbilstošā norēķinu konta attiecīgā norēķina veikšanas brīdī un norakstīta pēc Maksājumu kartes norēķina apstiprinājuma saņemšanas.
- 3.4. Komisiju maksājumi bankai:
- 3.4.1. Par Grupas konta uzturēšanu un pakalpojumiem, kas sniegti saistībā ar Grupas konta un norēķinu kontu uzturēšanu, Pasūtītājs maksā Bankai atlīdzību saskaņā ar Līgumu un Līguma 1. pielikumā “Bankas pakalpojumu komisijas maksas” norādīto cenrādi;
- 3.4.2. Banka maksu par Operācijām noraksta no tā konta, kurā attiecīgā Operācija tiek veikta, saskaņā ar Līguma 1. pielikumā “Bankas pakalpojumu komisijas maksas” norādīto cenrādi.
- 3.4.3. Banka maksu par Maksājumu kartes izgatavošanu, aizvietošanu, Maksājumu kartes mēneša maksu, maksu par bilances pieprasīšanu un nestandarta izziņas sagatavošanu saskaņā ar Līguma 1. pielikumā “Bankas pakalpojumu komisijas maksas” norādīto cenrādi noraksta no attiecīgā norēķinu konta, pie kura attiecīgā Maksājumu karte piesaistīta.

#### **4. Maksājumu karšu informācijas apmaiņas sistēmas – Citadele internetbanka pieslēguma noformēšanas noteikumi**

- 4.1. Valsts kases klients, pamatojoties uz Pasūtītāja sniegto informāciju par atvērto Norēķinu kontu/-iem, sagatavo un iesniedz Bankā, nosūtot uz e-pasta adresi: [cm@citadele.lv](mailto:cm@citadele.lv) vai pa pastu uz adresi: Republikas laukums 2A, Rīga, LV-1010:
- 4.1.1. Pilnvarnieka parakstītu “Iesniegumu par maksājumu kartes izgatavošanu un izsniegšanu” (Līguma 3. pielikums) un “Pieteikums par Citadele internetbankas ar autorizācijas kategorijām lietotāja pieslēgumu” (Līguma 5. pielikums) papīra formā 2 (divos) eksemplāros vai elektroniska dokumenta veidā, parakstītu ar drošu elektronisko parakstu atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu un apriti.
- 4.1.2. Līguma 4.1.1. apakšpunktā minētajos dokumentos norādīto Kartes lietotāju/ Lietotāju personu apliecinošo dokumentu kopijas.
- 4.2. Ja Maksājumu kartes lietotājs ir paredzējis izmantot Maksājumu karti pirkumiem internetā, un tā rīcībā nav Bankas izsniegta autorizācijas ierīce, tad “Iesniegumā par maksājumu kartes izgatavošanu un izsniegšanu” (Līguma 3. pielikums) sadaļā “Informācija par karti” norāda attiecīgo atzīmi un kopā ar iesniegumu Bankā iesniedz “Pieteikumu par Citadele internetbankas ar autorizācijas kategorijām lietotāja pieslēguma” (Līguma 5. pielikums), sadaļā “Informācija par Citadele internetbankas līgumu” norādot atbilstošo lietošanas režīmu.

- 4.3. Banka 5 (piecu) darba dienu laikā pēc Līguma 4.1. apakšpunktā minēto dokumentu saņemšanas:
- 4.3.1. izgatavo iesniegumā/-os norādīto/-ās Maksājumu kartes un iesniegumā norādītajā Bankas filiālē izsniedz Maksājumu kartes lietotājam/-iem vai personai, kas saņem maksājumu karti nodošanai tās lietotājam, noformējot Apliecinājumu par maksājumu kartes saņemšanu (Līguma 9. pielikums) vai nosūta Maksājuma karti uz iesniegumā norādīto pasta adresi. Gadījumā, ja karte tiek sūtīta pa pastu, veidlapa Apliecinājums par maksājumu kartes saņemšanu (Līguma 9. pielikums) netiek noformēta, bet Lietotājs, kuram ir piešķirtas tiesības aktivizēt maksājumu karti Citadele internetbankā, apliecina kartes saņemšanu un veic tās aktivizēšanu Citadele internetbankā.
  - 4.3.2. piešķir pieteikumā/-os norādītajiem Lietotājiem atbilstošu Citadele internetbankas pieejas režīmu, un pieteikumā norādītajā Bankas filiālē izsniedz autorizācijas ierīces Lietotājam, noformējot Apliecinājumu par autorizācijas ierīces saņemšanu (Līguma 10. pielikums).
  - 4.4. Faktu, ka Maksājumu karte ir izsniegta Maksājumu kartes lietotājam vai personai, kas saņem maksājumu karti nodošanai tās lietotājam, apliecina Bankas noformēta un Bankas pārstāvja un Maksājumu kartes lietotāja / personas, kas saņem maksājumu karti nodošanai tās lietotājam, parakstīts Apliecinājums par maksājumu kartes saņemšanu (Līguma 9. pielikums). Gadījumā, ja karte tiek sūtīta pa pastu, veidlapa Apliecinājums par maksājumu kartes saņemšanu (Līguma 9. pielikums) netiek noformēta, bet Lietotājs, kuram ir piešķirtas tiesības aktivizēt maksājumu karti Citadele internetbankā, apliecina kartes saņemšanu un veic tās aktivizēšanu Citadele internetbankā.
  - 4.5. Faktu, ka autorizācijas ierīce ir izsniegta Lietotājam, apliecina Bankas noformēta un Bankas pārstāvja un Lietotāja parakstīts Apliecinājums par autorizācijas ierīces saņemšanu (Līguma 10. pielikums).
  - 4.6. Ja Valsts kases klientam ir nepieciešamība veikt izmaiņas Līguma 4.1.1. apakšpunktā minētajā iesniegumā par maksājumu kartes izgatavošanu un izsniegšanu norādītajos izgatavotās Maksājumu kartes limitos, Valsts kases klients sagatavo un iesniedz Bankā, nosūtot uz e-pasta adresi: [cm@citadele.lv](mailto:cm@citadele.lv) vai pa pastu uz adresi: Republikas laukums 2A, Rīga, LV-1010 "Iesniegumu par maksājumu kartes limita maiņu" (Līguma 7. pielikums) papīra formā 2 (divos) eksemplāros vai elektroniska dokumenta veidā, parakstītu ar drošu elektronisko parakstu atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu un apriti.
  - 4.7. Banka 2 darba dienu laikā pēc Līguma 4.6. apakšpunktā minētā iesnieguma saņemšanas veic izmaiņas attiecīgās Maksājumu kartes limitos.
  - 4.8. Gadījumā, ja Bankas izsniegtā autorizācijas ierīce ir jāmaina, Valsts kases klients sagatavo un iesniedz Bankā "Iesniegumu par autorizācijas ierīces maiņu" (Līguma 8. pielikums) papīra formā 2 (divos) eksemplāros. Faktu par ierīces maiņu apliecina autorizācijas ierīces lietotāja parakstīts iesniegums.
  - 4.9. Ja Valsts kases klients vēlas aizvietot / slēgt saskaņā ar Līguma 4.1.1. apakšpunktā minēto pieteikumu par maksājumu kartes izgatavošanu un izsniegšanu izgatavoto Maksājumu karti, Valsts kases klients sagatavo un iesniedz Bankā, nosūtot uz e-pasta adresi: [cm@citadele.lv](mailto:cm@citadele.lv) vai pa pastu uz adresi: Republikas laukums 2A, Rīga, LV-1010 "Pieteikumu par maksājuma kartes aizvietošanu / slēgšanu un līguma izbeigšanu" (Līguma 4. pielikums) papīra formā 2 (divos) eksemplāros vai elektroniska dokumenta veidā, parakstītu ar drošu elektronisko parakstu atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu un apriti.
  - 4.10. Ja Valsts kases klients vēlas izslēgt noteiktu personu no Lietotāju loka, tas sagatavo un iesniedz Bankā, nosūtot uz e-pasta adresi: [cm@citadele.lv](mailto:cm@citadele.lv) vai pa pastu uz adresi: Republikas laukums 2A, Rīga, LV-1010 "Pieteikumu par Citadele internetbankas slēgšanu" (Līguma 6. pielikums) papīra formā 2 (divos) eksemplāros vai elektroniska

dokumenta veidā, parakstītu ar drošu elektronisko parakstu atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu un apriti.

4.11. Saskaņā ar Bankai iesniegtu pieteikumu “Pieteikums par Citadele internetbankas ar autorizācijas kategorijām lietotāja pieslēgumu” (Līguma 5. pielikums), turpmāk – I-bankas pieteikums, Lietotājs ir tiesīgs Informācijas apmaiņas sistēmas – Citadele internetbanka – ietvaros sagatavot un saņemt informāciju, izrakstus un pārskatus par Darījumiem, kā arī var sagatavot maksājumu rīkojumus par/no I-bankas pieteikumā norādītajiem Valsts kases klientam atvērtajiem kontiem. Papildus lietotājam tiek piešķirtas tiesības aktivizēt pa pastu saņemtu jaunu vai atjaunotu karti, apturēt kartes darbību uz laiku un aktivizēt to lietošanas turpināšanai.

4.12. [...]:

4.12.1. [...].

4.12.2. [...].

4.13. [...]:

4.13.1. [...].

4.14. [...].

4.15. [...].

## **5. Bankas un Pasūtītāja tiesības un pienākumi**

5.1. Bankas tiesības un pienākumi:

5.1.1. Papildus Līgumā un tā pielikumos minētajam, Bankai ir šādi pienākumi:

5.1.1.1. uzsākt sniegt Pakalpojumu ne vēlāk kā viena mēneša laikā no Līguma noslēgšanas dienas.

5.1.1.2. izpildīt Pakalpojumu Līgumā paredzētajā termiņā, apjomā un kvalitātē;

5.1.1.3. nodrošināt Maksājumu karšu izgatavošanu un izsniegšanu Maksājumu karšu lietotājam/-iem vai Klienta pilnvarotam pārstāvim Līgumā noteiktajā termiņā;

5.1.1.4. nodrošināt Citadele internetbankas autentifikācijas rīku izsniegšanu lietotājam/-iem Līgumā noteiktajā termiņā;

5.1.1.5. ja normatīvajos aktos nav paredzēts citādi, neizpaust trešajām personām bez Pasūtītāja iekreizējas rakstiskas atļaujas informāciju par Grupas konta un norēķinu konta stāvokli un tajos veiktajām Operācijām. Šis noteikums nav attiecināms uz Klienta tiesībām saņemt informāciju par attiecīgajiem norēķinu kontiem;

5.1.1.6. norīkot atsevišķas kontaktpersonas Grupas konta un tajā ietilpstošo norēķinu kontu apkalpošanai;

5.1.1.7. [...];

5.1.1.8. segt zaudējumus, kas radušies sakarā ar Līguma nepildīšanu vai nepienācīgu pildīšanu;

5.1.1.9. rakstiski informēt Pasūtītāju par jebkādam izmaiņām Līguma rekvizītos un Līguma pielikumos norādītajā informācijā;

5.1.2. Papildus Līgumā un tā pielikumos minētajam, Bankai ir šādas tiesības:

5.1.2.1. saņemt maksu par Bankas sniegtajiem pakalpojumiem saskaņā ar Līguma 1. pielikumā “Bankas pakalpojumu komisijas maksas” noteikto cenrādi.

5.2. Pasūtītāja tiesības un pienākumi:

5.2.1. Papildus Līgumā un tā pielikumos minētajam, Pasūtītājam ir šādi pienākumi:

5.2.1.1. nodrošināt iespējamus Pakalpojuma lietotājus ar informāciju, kas saistīta ar Pakalpojuma pieejamību un saņemšanas kārtību;

5.2.1.2. rakstiski informēt Banku par jebkādam izmaiņām Līguma rekvizītos un Līguma pielikumos norādītajā informācijā;

5.2.2. Papildus Līgumā un tā pielikumos minētajam, Pasūtītājam ir šādas tiesības:

5.2.2.1. pieteikt norēķinu kontu atvēršanu un slēgšanu Līgumā un pielikumos noteiktajā kārtībā;

5.2.2.2. [...];

5.2.2.3. iesniegt maksājumu rīkojumus naudas pārvedumu veikšanai no norēķinu kontiem.

## 6. Līguma darbības laiks, Līguma izbeigšana un strīdu risināšanas kārtība

- 6.1. Līguma spēkā stāšanās diena ir pēdējā (otrā) pievienotā drošā elektroniskā paraksta un tā laika zīmoga datums. Līgums ir spēkā līdz līgumcenas izlietojumam (ieskaitot PVN), bet ne ilgāk kā 5 (piecus) gadus no Līguma spēkā stāšanās dienas un līdz Līgumā paredzēto Pušu saistību izpildei.
- 6.2. Jebkādas izmaiņas un papildinājumi Līgumā var tikt izdarīti tikai ar abu Pušu rakstisku vienošanos.
- 6.3. Pusēm vienojoties, Līgumu var izbeigt jebkurā laikā.
- 6.4. Līguma darbību var izbeigt, vienai Pusei rakstiski brīdinot otru Pusi ne vēlāk kā 8 (astoņus) mēnešus iepriekš un nokārtojot savstarpējās saistības, kādas pastāv uz Līguma izbeigšanas brīdi.
- 6.5. Pasūtītājs var nekavējoties vienpusēji izbeigt Līgumu iepriekš rakstveidā brīdinot Banku ja:
  - 6.5.1. Banka atkārtoti nepilda vai pilda nekvalitatīvi tai Līgumā noteiktās saistības un par to rakstveidā no Pasūtītāja puses ir informēts vismaz 1 (vienu) reizi;
  - 6.5.2. Bankai ir ierosināts/uzsākts tiesiskās aizsardzības process, pasludināts maksātnespējas process vai uzsākta likvidācija;
  - 6.5.3. Banka Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā veikusi prettiesisku darbību;
  - 6.5.4. Banka nodarījusi Pasūtītājam zaudējumus;
  - 6.5.5. Līgumu nav iespējams izpildīt tādēļ, ka Līguma izpildes laikā ir piemērotas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas.
- 6.6. Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdi tiks risināti savstarpēju sarunu ceļā, kas tiks attiecīgi protokolētas. Gadījumā, ja Puses 30 (trīsdesmit) dienu laikā nespēs vienoties, strīds risināms saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteikto kārtību.

## 7. Pušu atbildība

- 7.1. Puses atbild viena otrai par zaudējumiem, kas otrai Pusei nodarīti prettiesiskas rīcības vai neuzmanības, t.sk. Līgumam neatbilstošu Pakalpojumu sniegšanas, dēļ.
- 7.2. Par zaudējumu, ko nodarījušas trešās personas, viena Puse atbild otrai tikai tad, ja tā pati devusi iespēju šo zaudējumu nodarīt vai ja tai bijuši līdzekļi to novērst.

## 8. Nepārvarama vara

- 8.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu rezultātā, kuru darbība sākusies pēc Līguma noslēgšanas un kurus nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst. Pie nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļiem pieskaitāmi: sakaru pārrāvumi, stihiskas nelaiemes, avārijas, katastrofas, epidēmijas, kara darbība, streiki, iekšējie nemieri, blokādes, varas un pārvaldes institūciju rīcība, normatīvu aktu, kas būtiski ierobežo un aizskar Pušu tiesības un ietekmē uzņemtas saistības, stāšanās spēkā.
- 8.2. Puse, kas atsauca uz nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu darbību, nekavējoties par šādiem apstākļiem rakstveidā jāziņo otrai Pusei. Ziņojumā jānorāda, kādā termiņā pēc viņa uzskata ir iespējama un paredzama viņa Līgumā paredzēto saistību izpilde, un pēc pieprasījuma šādam ziņojumam ir jāpievieno izziņa, kuru izsniegusi kompetenta institūcija un kura satur ārkārtējo apstākļu darbības apstiprinājumu un to raksturojumu.

8.3. Puses ir tiesīgas Līgumā noteikto saistību termiņu attiecīgi pagarināt par laiku, kādu ir pastāvējuši nepārvaramas varas apstākļi.

## 9. Neizpaužama informācija un personas datu drošība

- 9.1. Visa un jebkāda informācija, kas saistīta ar Līgumu un/vai tā izpildi, kura nav publiski pieejama, nav izpaužama un var tikt atklāta trešajām personām tikai ar otras Puses rakstisku piekrišanu vai normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos pēc kompetentas valsts institūcijas pieprasījuma. Šis noteikums ir spēkā visu Līguma darbības laiku un arī pēc Līguma darbības izbeigšanās.
- 9.2. Puses izmanto tām uzticētos personas datus vienīgi Līgumā paredzētajam mērķim atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajos aktos un Eiropas Parlamenta un padomes 2016. gada 27. aprīļa regulā 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) noteiktajam.

## 10. Citi noteikumi

- 10.1. Līgums sagatavots latviešu valodā elektroniskā dokumenta formā, ar 16 (sešpadsmit) pielikumiem.
- 10.2. [...].
- 10.3. Pušu pilnvarotie pārstāvji ir atbildīgi par Līguma izpildes uzraudzīšanu.
- 10.4. Puses vienojas, ka Līgumam ir šādi pielikumi, kuri ir Līguma neatņemamas sastāvdaļas:
- 10.4.1. 1. pielikums “Bankas pakalpojumu komisijas maksas”;
- 10.4.2. [...];
- 10.4.3. 3. pielikums “Iesniegums par maksājumu kartes izgatavošanu un izsniegšanu”;
- 10.4.4. 4. pielikums “Pieteikums par maksājumu kartes aizvietošanu / slēgšanu un līguma izbeigšanu”;
- 10.4.5. 5. pielikums “Pieteikums par Citadele internetbankas ar autorizācijas kategorijām lietotāja pieslēgumu”;
- 10.4.6. 6. pielikums “Pieteikums par Citadele internetbankas slēgšanu”;
- 10.4.7. 7. pielikums “Iesniegums par maksājumu kartes limita maiņu”;
- 10.4.8. 8. pielikums “Iesniegums par autorizācijas ierīces maiņu”;
- 10.4.9. 9. pielikums “Apliecinājums par maksājumu kartes saņemšanu”;
- 10.4.10. 10. pielikums “Apliecinājums par autorizācijas ierīces saņemšanu”;
- 10.4.11. 11. pielikums “Pilnvarojums”;
- 10.4.12. [...];
- 10.4.13. [...];
- 10.4.14. [...];
- 10.4.15. [...];
- 10.4.16. [...].

## 11. Pušu rekvizīti un paraksti

### PASŪTĪTĀJS

#### Valsts kase

Smilšu ielā 1, Rīgā, LV-1919  
[pasts@kase.gov.lv](mailto:pasts@kase.gov.lv)  
 Tālrunis: 67094222  
 Reģ. Nr. 90000597275  
 Konts: LV06TREL2130051005000  
 Valsts kase, kods: TREL22

### BANKA:

AS “Citadele banka”  
 Reģistrācijas numurs: 40103303559  
 Adrese: Republikas laukums 2A, Rīga,  
 LV-1010  
[cm@citadele.lv](mailto:cm@citadele.lv)

(paraksts\*)

---

K. Āboliņš

(paraksts\*)

---

V. Žagūnis

\* Līgums ir parakstīts ar drošu elektronisko parakstu